VOTE FILIFILI O TE KAU TEPITE

(aho 5 mote aho 12 o Sunio 1988)

KAIGA O UVEA MO FUTUNA,

Kua loto te Pelesita o te Pulaga Falani ke fakafoou te Fono a te kau Tepite, ke mau ai foki ni hahai e fia gaue fakatahi mo ia.

Eau amanaki-pe ko he faigamalie aeni kia koe fafine mo tagata o UVEA mo FUTUNA, keke toe fai hau filifili aki tou loto katoa, mo tou loto fakahaga-tonu, hee kua ke iloi-pe te mauli faigataa e tau mo tatou i te temi nei. Pea kua toe mahino tatau-pe kia tatou, ia fakaamu fuli e tou fai o uhiga mo te mauli o atatou fanau ki amuli.

Kuau fia kau mooni ki te gaue aeni, aki-pe toku loto ke hoko te vote o te aho 5 mo te aho 12 o sunio 1988, ko he gaue mauhiga e felavei ai te faka kaukau kehekehe o uhiga mo totatou mauli.

E mole anai au loto, ke liliu te gaue aia, kohe tokakoviaga o te u famili, pea e mole au toe loto foki, ke liliu te VOTE, ko he mea faka maveuveu ki totatou mauli fakafenua.

Kua koutou iloi lelei fuli-pe ia matou aeni e kau ki te feaofi aia; Pea e malama-pe kia koutou amatou fakakaukau taki tokotahi. Koia, e fakaamu toku loto ke fai tautou filifili o mulimuli ki te u fakakaukau, kae koutou situa ki te u sinoi tagata.

Pea ka ke vakai ifo leva ei ai he koga o aku fakatuutuu e tuha mo tou mauli, pea ke tokagai age te potu aia, ke hoko tau VOTE, ko he gaue mauhiga, pee ko he Gaue Taputapu foki.

E hili anai te VOTE aeni, pea tou nonofo atu-pe o hage ko te aga mahani, mo kapau foki e ke loto-pe koe ki ai.

Kae, kapau e ke fakaamu ki he laka ki mua, pea ke filifili-la i te aho nei ke mooni aki tau tui ki te u fakatuutuu a natou fuli aeni kua natou loto keau kau kite VOTE, feia mo te potu o AFALAATO KULIMOETOKE, ko he fanau a koutou tatau.

Koena, kaiga, te uhiga o taku fakanounou atu, te aluaga o te gaue, eau fakaamu kiai. Pea ke tuu-mau aipe foki te MAMALU o atatou Puleaga fakafenua e tolu, feia pe kite potu o Moseniolo mo natou ko te u faahiga tapu. Pea ke tou mauli tatau foki, Fafine mo Tagata o UVEA mo FUTUNA, ite loto PULEAGA FALANI.

FAKAAPAAPA MO FAKAALOFA ATU

"MALO"

Koau Kamilo GATEA mo Afalaato KULIMOETOKE

ELECTIONS LEGISLATIVES

(5 et 12 juin 1988)

WALLISIENS et FUTUNIENS,

Le Président de la République française vient de dissoudre l'Assemblée nationale, afin que les Français lui renouvellent leur confiance en élisant une nouvelle majorité soutenant son programme politique.

Je suis convaincu que c'est le moment crucial, pour chaque citoyen des îles WALLIS et FUTUNA de refaire un choix sérieux et juste. Car, personne n'ignore les problèmes économiques et sociaux de notre Territoire et chacun sait l'importance de nos projets de développement pour l'avenir de nos enfants.

En tant que candidat aux Elections législatives du 5 et du 12 juin 1988, je souhaite de tout cœur que chacun puisse voter librement selon son âme et conscience.

Je ne voudrais pas que ces élections soient une cause de conflits entre familles, ni un facteur destabilisateur de nos valeurs traditionnelles.

Tous les candidats vous sont tous maintenant connus, ainsi que leurs opinions personnelles. C'est pourquoi, je souhaite que votre choix soit basé sur les idées et le Programme de Développement du candidat et non, sur les considérations de personnes purement stériles.

Par votre choix, vous devez refuser la situation actuelle qui nous condamne tous à subir une politique économique et sociale d'improvisation...

Par contre, si vous optez pour un développement économique et social harmonieux et juste, je vous propose ici le Programme de Développement de tous ceux qui ont voulu que je sois candidat ainsi que mon suppléant KULIMOETOKE Afalaato.

Voilà chères électrices et chers électeurs de WALLIS et FUTUNA, la volonté qui nous anime pour que soit toujours affermie l'authenticité de nos chefferies traditionnelles, ainsi que la Mission Catholique, et que nous puissions vivre harmonieusement au sein de la République française.

Kamilo GATA **Afalaato KULIMOETOKE**

VOTE FILIFILI OLE KAU TEPITE
(Aso 5 mole aso 12 o Sunio 1988)

KAIGA O UVEA MO FUTUNA,

Kua loto le Pelesita o le Puleaga Falani ke fakafoou le fono a le kau Tepite. Talie, ke maua ni iki e fia gaoi fakatasi mo ia.

E kau amanaki ko le faigamalie leinei kia te koe Fafine mo Tagata o UVEA mo FUTUNA ke ke toe aga o fai sau filifili, o fai i lou loto katoa mo lou loto fakaagatonu, talie, ku ke iloa fai le faigataa o le mauli e tou felavei mo ia i le temi nei, ti ku matala fai kia tatou fuli a mokomoko e tou aga o fai o uiga mo le mauli o atatou fanau ki le temi ka au.

Ku kau fiakau ki le gaoi nei, talie, e loto ke soko le vote i le aso 5 mo le aso 12 o sunio, ko se gaoi mauiga e felavei ai fakakaukau kesekese o uiga mo lotatou mauli.

E leaise kau loto ke liliu le gaoi aia, ko se nea fakatupu tokaveli ki famili.

E leaise kau loto ke liliu le vote aia, ko se nea fakatupu maveuveu ki lotatou mauli fakafenua.

Ku kotou aga fuli fai o iloa malie matou anei ka fakafesagai i le aso o le vote.

Ku kotou toe aga fai foki o iloa amatou fakakaukau takitokotasi.

Koia, e mokomoko ai loku loto ke fai lakotou filifili o mulimuli ki fakakaukau la, kae kotou titua kile agai tagata la ka pauga e ke tio e iai ni koga o aku fakakaukau la e aoga ki lou mauli la, ti ke tokaga o VOTE ke aoga, VOTE MAI KIA TEAU.

E oki le vote ti tou nonofo atu fai o fai pe le masani la, moka e sala lau filifili.

Kae, kapau e ke loto ke tou LAKA KI MUA ti filifili la ke tonu. Tui mai la ki fakatuutuu a latou anei ku lotou aga o velo loku igoa felaaki ai fai kia Afalaato KULIMOETOKE, ko sa kotou fanau tatau.

Ko lena, KAIGA O UVEA FUTUNA, le fakatoetoe o le gaoi ka tou fai. E mokomoko loku loto ke tuumau ai fai le mamalu o otatou Puleaga fakafenua, felaaki foki ki le potu o Moseniolo mo le kau faasiga tapu. Ti ke tou mauli tuumau ai fai i loto o le PULEAGA FALANI.

"FAKAAPAAPA MO FAKAMALO LASI ATU"

Koau Kamilo GATA mo Afalaato KULIMOETOKE